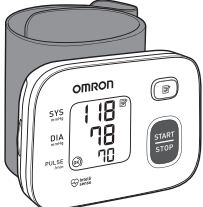


## OMRON

## Automata csuklós vérnyomásmérő

**RS1 (HEM-6160-E) Használati útmutató**



IM-HEM-6160-E-HU-05-09/2022

Kiadás dátuma: 2022-11-01

All for Healthcare

### Tartalomjegyzék

Bevezetés
Fontos biztonsági információk
1. Ismerje meg a vérnyomásmérőt
2. Előkészítés
3. A vérnyomásmérő használata
4. A memória funkció használata
5. Egyéb beállítások
6. Hibaüzenetek és hibaelhárítás
7. Karbantartás
8. Specifikációk
9. Korlátozott garancia
10. Útmutató és gyártói nyilatkozat

### Bevezetés

Köszönjük, hogy megvásárolta az RS1 automata csuklós vérnyomásmérőt. Ezt a vérnyomásmérőt csuklón történő használatra tervezték.

Ez a vérnyomásmérő oszcillometrikus módszert használ a vérnyomás mérésére. A mandzsetta felfújásakor a vérnyomásmérő érzékeli a mandzsetta alatti artéria vérnyomás miatti lüktetését.

Ezt a lüktetést nevezik oszcillometrikus pulzálásnak. Az elektronikus nyomásérzékelő kijelzi a vérnyomás digitális értékét.

#### Biztonsági előírások

Ez a használati útmutató az RS1 automata csuklós vérnyomásmérővel kapcsolatos fontos információkat tartalmazza. A vérnyomásmérő biztonságos és megfelelő használata érdekében OLVASSA EL és ÉRTSE MEG a biztonsági és használati útmutatókat. Ha nem érti teljes mértékben ezeket az utasításokat, akkor a vérnyomásmérő használata előtt vegye fel a kapcsolatot OMRON viszonteladóijával vagy kereskedőjével. Az Ön vérnyomására vonatkozó specifikus információkkal kapcsolatban konzultáljon orvosával.

#### Alkalmazási terület

A készülék egy digitális mérőeszköz vérnyomás és pulzus mérésére olyan felnőtt pácienseknél, akiknek a csuklókerülete a 13,5 cm és 21,5 cm közötti tartományba esik. A vérnyomásmérő mérés közben képes a szabálytalan szívverés észlelésére és figyelmeztető jelzést ad eredményül. Elsődlegesen általános háztartásbeli használatra alkalmas.

#### Kicsomagolás és ellenőrzés

Távolítsa el a vérnyomásmérőt a csomagolásból és ellenőrizze, hogy van-e rajta bármilyen sérülés. Ha a vérnyomásmérő sérült, akkor NE HASZNÁLJA és vegye fel a kapcsolatot OMRON viszonteladóijával vagy kereskedőjével.

### Fontos biztonsági információk

A készülék használatba vétele előtt olvassa el a Használati útmutatóban ismertetett Fontos biztonsági információkat! A biztonságos üzemeltetés érdekében kérjük, mindig kövesse a használati útmutatói iránymutatásait. Kérjük, tartsa meg későbbi tájékozódás céljából. Az Ön vérnyomására vonatkozó specifikus információkkal kapcsolatban KONZULTÁLJON ORVOSÁVAL.

### ▲Figyelmeztetés! Potenciálisan veszélyes helyzetet jelöl, amely, ha nem kerülik el, súlyos vagy végzetes balesethez vezethet.

- NE használja felügyelet nélkül a készüléket csecsemőkön, kisgyermeken, gyermekeken, és olyan embereken, akik nem tudják kifejezni beleegyezésüket.
- NE változtasson gyógyszerezésén a vérnyomásmérő mérési eredményei alapján. Csak az orvosa által felírt gyógyszereket szedje. CSAK az orvosok rendelkeznek a magas vérnyomás diagnosztizálására és kezelésére szolgáló megfelelő képesítéssel.
- NE használja a készüléket sérült vagy kezelés alatt álló csuklón.
- NE tegye a mandzsettát a csuklóra, ha a páciensbe intravénás csepegtető vagy vértranszfúzió van bekötve.
- NE használja a vérnyomásmérőt olyan helyen, ahol magas frekvencián (HF) működő sebészeti berendezés, mágneses rezonanciavizsgálat (MRI) vagy komputertomográfia (CT) szkanner található. Ez a vérnyomásmérő működésében hibákat okozhat és/vagy hibás mérési eredményekhez vezethet.
- NE használja a vérnyomásmérőt oxigéndús környezetben vagy gyúlékony gázok közelében.
- A készülék használata előtt konzultáljon orvosával, ha az alábbi egészségügyi problémák fennállnak **Önnél**: szívritmuszavar, pl. pitvari vagy kamrai fibrilláció, artériás arterioszklerózis, gyenge vérkeringés, cukorbetegség, terhesség, preeclampsia vagy vesebetegségek. NE FELEDJE, hogy a páciens bármilyen mozgása vagy mozgással járó állapota, reszketése, remegése befolyásolhatja a mérést.
- SOHA ne diagnosztizálja vagy kezelje saját magát a mérési eredmények alapján. MINDIG konzultáljon orvosával.
- A termékhez tartozó apró alkatrészek lenyelése életveszélyes, gyermekek, kisgyermekek és csecsemők esetében fulladást okozhat.

#### Az elemek kezelése és használata

•Olyan helyen tárolja az elemeket, ahol gyermekek, kisgyermekek és csecsemők nem férhetnek hozzá.

### ▲Vigyázat! Olyan potenciális veszélyhelyzetet jelez, melynek bekövetkezése a felhasználó vagy páciens enyhé vagy közepes mértékű sérülését okozhatja, illetve a készülék és egyéb tulajdon fizikai károsodását eredményezheti.

•Hagyja abba a készülék használatát és forduljon azonnal orvosához, ha bőrén irritációt vagy egyéb kellemetlenségeket tapasztal.

- Konzultáljon orvosával a vérnyomásmérő csuklón történő használata előtt, ha intravaszkuláris hozzáférés vagy intravaszkuláris terápia van a páciensen folyamatban, vagy artériás-vénás (A-V-) sönt van behelyezve, mivel a véráramlás ideiglenes megváltozása miatt sérülés léphet fel.
- Ha emlődétávoltító vagy nyirokcsomó eltávolító műtéten esett át, a vérnyomásmérő használata előtt konzultáljon orvosával.
- Konzultáljon orvosával a készülék használata előtt, ha súlyos keringési rendellenességben vagy egyéb vérproblémákban szenved, mivel a mandzsetta felfújása belső vérzést okozhat.
- NE végezzen vérnyomásmérést a szükségesnél gyakrabban, mert a véráramlás megváltozása miatt belső vérzés léphet fel.
- CSAK akkor fújja fel a csuklómandzsettát, ha az fel van helyezve a csuklójára.
- Ha a mérés után a csuklómandzsetta nem ereszt le, akkor távolítsa el.
- A készüléket **KIZÁRÓLAG** vérnyomásmérésre használja.
- Mérés közben ellenőrizze, hogy a vérnyomásmérő 30 cm-es környezetében ne legyen mobil eszköz és semmi egyéb olyan elektromos berendezés, amely elektromágneses mezőt generál. Ez a vérnyomásmérő működésében hibákat okozhat és/vagy hibás mérési eredményekhez vezethet.
- NE szerelje szét és ne próbálja megjavítani a vérnyomásmérőt vagy a tartozékait. Ez pontatlan mérési eredményhez vezethet.
- NE használja a készüléket olyan helyen, ahol nedvesség érheti vagy víz kerülhet rá. Ez károsíthatja a vérnyomásmérőt.
- NE használja a készüléket mozgó járműben, így például autóban vagy repülőgépen.
- NE ejtse el a készüléket, illetve ne tegye ki erős rázkódásnak és rezgésnek.
- NE használja a készüléket olyan helyen, ahol túlságosan magas vagy alacsony a páratartalom és a hőmérséklet. Lásd az 8 fejezetet.
- A mérés közben csuklóját vizsgálva ellenőrizze, hogy a vérnyomásmérő nem akadályozza-e a vérkeringést.
- NE használja a készüléket nagy igénybevétel mellett, így klinikákon vagy rendelőintézetekben sem.
- NE használja a vérnyomásmérőt más orvosi elektronikai (medical electrical - ME) berendezéssel egyszerre. Ez a vérnyomásmérő működésében hibákat okozhat és/vagy hibás mérési eredményekhez vezethet.

- A mérések előtt legalább 30 perccel ne fürdöjön, kerülje az alkohol vagy koffein fogyasztását, a dohányzást, a testmozgást és az étkezést.
- A mérés megkezdése előtt pihenjen legalább 5 percet.
- A mérés előtt távolítsa el a szoros vagy szűk ruhadarabjait és kiegészítőit csuklójáról.
- NE mozogjon, és ne beszéljen a mérés alatt.
- CSAK olyan pácienseknél használja a vérnyomásmérőt, akiknek a csuklókerülete a mandzsettán jelölt tartományba esik.
- Mérés előtt ellenőrizze, hogy a vérnyomásmérő felvette-e a szoba hőmérsékletét. Ha rendhagyó hőmérsékleti körülmények között végez mérést, akkor az pontatlan eredményhez vezethet. Az OMRON azt javasolja, hogy ha a készüléket a maximális vagy minimális tárolási és szállítási hőmérsékleten tárolták, akkor ajánlott 2 órát várni a készülék használata előtt, hogy a készülék felvegye a környezet hőmérsékletét. A működtetési és tárolási/szállítási hőmérséklettel kapcsolatos további információkért lásd az 8 fejezetet.

- NE hajlítsa erősen a csuklómandzsettát.
- Olvassa el, és kövesse a 10. fejezetben található „A termék megfelelő hulladékkezelése” című rész utasításait a készülék vagy a használt tartozékok és opcionális alkatrészek hulladékba helyezésekor.
- NE használja a vérnyomásmérőt, ha annak lejárt a használhatósági időtartalma. Lásd az 8 fejezetet.
- CSAK olyan pácienseknél használja a vérnyomásmérőt, akiknek a csuklókerülete a mandzsettán jelölt tartományba esik.
- Mérés előtt ellenőrizze, hogy a vérnyomásmérő felvette-e a szoba hőmérsékletét. Ha rendhagyó hőmérsékleti körülmények között végez mérést, akkor az pontatlan eredményhez vezethet. Az OMRON azt javasolja, hogy ha a készüléket a maximális vagy minimális tárolási és szállítási hőmérsékleten tárolták, akkor ajánlott 2 órát várni a készülék használata előtt, hogy a készülék felvegye a környezet hőmérsékletét. A működtetési és tárolási/szállítási hőmérséklettel kapcsolatos további információkért lásd az 8 fejezetet.
- NE hajlítsa erősen a csuklómandzsettát.
- Olvassa el, és kövesse a 10. fejezetben található „A termék megfelelő hulladékkezelése” című rész utasításait a készülék vagy a használt tartozékok és opcionális alkatrészek hulladékba helyezésekor.
- NE használja a vérnyomásmérőt, ha annak lejárt a használhatósági időtartalma. Lásd az 8 fejezetet.

#### Az elemek kezelése és használata

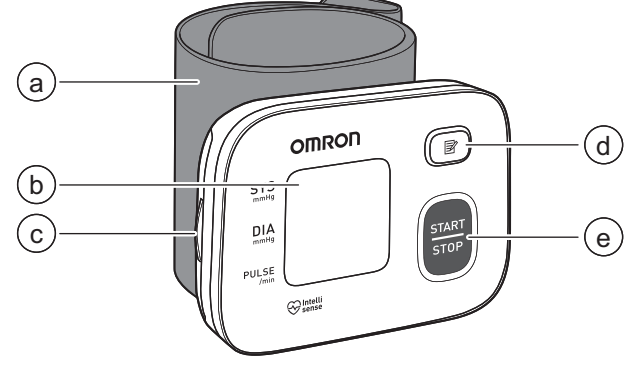
- Az elemek behelyezésekor **ÜGYELJEN** az elemek polarítására.
- CSAK 2 db „AAA” jelzésű alkáli elemet használjon a vérnyomásmérőben. NE használjon más típusú elemeket. NE használjon együtt régi és új elemet. Ne használjon különböző típusú vagy gyártmányú elemeket egyszerre.
- Távolítsa el az elemeket, ha hosszabb ideig nem fogja használni a vérnyomásmérőt.
- Ha az elemekben található folyadék a szemébe kerül, azonnal öblítse ki bőséges mennyiségű tiszta vízzel. Azonnal forduljon orvosához.
- Ha az elemekben található folyadék a bőrére vagy a ruházatára kerül, azonnal öblítse le bőséges mennyiségű tiszta, langyos vízzel. Forduljon orvosához, ha irritáció, sérülés vagy fájdalom lép fel.
- NE használja az elemeket szavatossági idejük lejárta után.
- Rendszeresen ellenőrizze az elemeket, és győződjön meg arról, hogy megfelelő állapotban vannak-e.
- CSAK a készülékhez megadott típusú elemeket használjon. Nem támogatott elemek használata károsíthatja a vérnyomásmérőt, és/vagy veszélyeztetheti a működését.

### 1. Ismerje meg a vérnyomásmérőt

#### 1.1 Tartalom

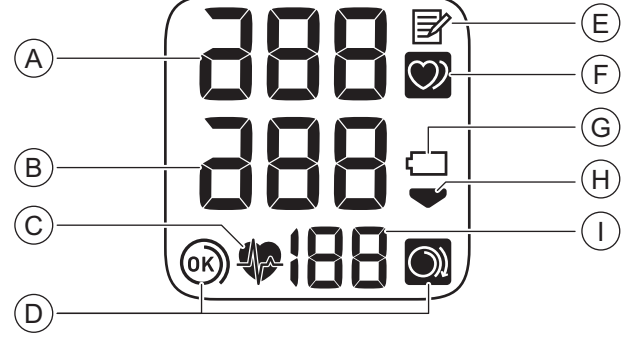
Vérnyomásmérő, 2 db „AAA” alkáli elem, használati útmutató









#### 1.2 Készülék



- Csukló mandzsetta (Csuklókerület 13,5 cm–21,5 cm)
- Kijelző
- Elemtartó
- [Memória] gomb
- [START/STOP] gomb

#### 1.3 Kijelző és szimbólumok



<b>A</b>	<b>Szisztolés vérnyomás mérési eredmény</b>	
<b>B</b>	<b>Diasztolés vérnyomás mérési eredmény</b>	
<b>C</b>	 <b>Szívdobogás szimbóluma</b> <p>Mérés közben villog.</p>	
<b>D</b>	 <b>Helyes mandzsettafelhelyezés szimbólum (OK)</b> <p>Akkor jelenik meg, ha a csuklómandzsetta a mérés közben megfelelően van a csuklóra helyezve. A korábbi mérési eredmények megtekintésekor is megjelenik.</p>	
<b>D</b>	 <b>Helyes mandzsettafelhelyezés szimbólum (laza)</b> <p>Akkor jelenik meg, ha a csuklómandzsetta a mérés közben nincsen megfelelően a csuklóra helyezve. A korábbi mérési eredmények megtekintésekor is megjelenik.</p>	
<b>E</b>	 <b>Memória szimbóluma</b> <p>Akkor jelenik meg, ha a memóriában tárolt értékeket tekint meg.</p>	
<b>F</b>	 <b>Szabálytalan szívverés szimbóluma</b> <p>Akkor jelenik meg, ha a vérnyomásmérő egy mérés közben 2 vagy több alkalommal észlel szabálytalan szívverést. A szabálytalan szívverés olyan ritmust jelent, amely 25%-kal kevesebb vagy 25%-kal több a készülék által a vérnyomás mérése során észlelt átlagos szívritmusnál. Ha ez a szimbólum rendszeresen megjelenik, akkor javasolt felkeresni orvosát és követni útmutatásait.</p> <p>Normál szívritmus Pulzus Vérnyomás</p> <p>Szabálytalan szívritmus Rövid Hosszú Pulzus Vérnyomás</p>	
<b>G</b>	 <b>Elemtöltöttség szimbólum (alacsony)</b> <p>Villog, ha az elemek töltöttsége alacsony.</p>	
<b>G</b>	 <b>Elemtöltöttség szimbólum (lemerült)</b> <p>Villog, ha az elemek töltöttsége teljesen kimerült.</p>	
<b>H</b>	 <b>Leeresztés szimbóluma</b> <p>A mandzsetta leeresztésekor jelenik meg.</p>	
<b>I</b>	<b>Pulzuskijelző</b> <p>A pulzus értéke megjelenik a mérés után.</p>	

### Az ESH/ESC\* 2013-as irányelvei az artériás hipertónia megállapításához

	Iroda	Otthon
Szisztolés vérnyomás	≥ 140 Hgmm	≥ 135 Hgmm
Diasztolés vérnyomás	≥ 90 Hgmm	≥ 85 Hgmm

Az intervallummértékek a vérnyomásra vonatkozó statisztikából származnak.

\* European Society of Hypertension (ESH) és European Society of Cardiology (ESC).

### ▲Figyelmeztetés! SOHA ne diagnosztizálja vagy kezelje saját magát a mérési eredmények alapján. MINDIG konzultáljon orvosával.

### 2. Előkészítés


#### 2.1 Az elemek behelyezése

- Nyomja meg az elemtartó fedelén található pöcköt, majd húzza lefelé.

- Helyezzen be 2 darab „AAA” alkáli elemet az elemtartóban jelzett módon.

- Zárja be az elemtartó fedelet.



- Megjegyzés**
- Ha a „” szimbólum villog a kijelzőn, akkor javasolt végrehajtani az elemek cseréjét.
  - Az elemek cseréjéhez kapcsolja ki a vérnyomásmérőt és távolítsa el minden elemet. A 2 alkáli elemet egyszerre cserélje.
  - Az elemek cseréje nem törli a korábbi mérési eredményeket.
  - A mellékelt elemeknek rövidebb lehet az élettartamuk az új elemeknél.
  - A használt elemek hulladékkezelését a helyi szabályoknak megfelelően végezze.

### 2.2 A vérnyomásméréssel kapcsolatos tanácsok

A pontos mérések érdekében kövesse az alábbi útmutatást:

- A stressz növeli a vérnyomást. Lehetőleg ne stresszes időszakban végezze a méréseket.
- A méréseket csendes helyen végezze.
- Fontos, hogy a méréseket minden nap ugyanakkor végezze. Reggeli és esti mérések végzése egyaránt ajánlott.
- Ne felejtse el rögzíteni vérnyomásának és pulzusszámának értékeit, hogy orvosának bemutathassa azokat. Egyetlen mérés nem adhat pontos felvilágosítást vérnyomásának valódi értékéről. Használja a Vérnyomásnaplót a különböző eredmények adott perióduson belül történő rögzítésére. A napló PDF fájljainak letöltéséhez látogassa meg a [www.omron-healthcare.com](http://www.omron-healthcare.com) weboldalt.

<span>▲</span> <b>Vigyázat!</b>
• A mérések előtt legalább 30 perccel ne fürdöjön, kerülje az alkohol vagy koffein fogyasztását, a dohányzást, a testmozgást és az étkezést.
• A mérés megkezdése előtt pihenjen legalább 5 percet.

### 2.3 A csuklómandzsetta felhelyezése

**Megjegyzés**

- Kövesse az alábbi lépéseket a csuklómandzsetta bal csuklóra történő felhelyezéséhez. Ha a jobb csuklóján végez mérést, akkor alkalmazza ugyanazokat a lépéseket, mint a bal csukló esetén.
- A vérnyomás különböző lehet a jobb és a bal csuklón mérve, és a kapott mérési értékek is különbözhetnek. Az OMRON azt javasolja, hogy mindig ugyanazon a csuklóján végezze el a méréseket. Ha a két csuklón mért értékek nagyon eltérőek, keresse fel orvosát annak meghatározásához, hogy melyik csuklóját használja a méréshez.

<span>▲</span> <b>Vigyázat!</b>
• A mérés előtt távolítsa el a szoros vagy szűk ruhadarabjait és kiegészítőit csuklójáról.

- Helyezze fel a csuklómandzsettát a bal csuklójára.

Hajtsa fel az ing vagy egyéb ruhadarab ujját. Ügyeljen arra, hogy az ing vagy egyéb ruhadarab felhajtott ujsa ne legyen nagyon szoros a karjánál. Ez elszoríthatja a véráramlást a karjában.

- Helyezze a csuklóját a mandzsettába.

Tenyere és a vérnyomásmérő kijelzője egyaránt felfelé nézzen.

- Úgy helyezze fel a csuklómandzsettát az ábrán látható módon, hogy 1-2 cm-es hely maradjon szabadon a tenyere alja és a mandzsetta között.

- Rögzítse szorosan a csuklómandzsettát a csuklóján. Ne használja ruhán keresztül.

Ellenőrizze, hogy csuklója és a mandzsetta között ne legyen rés.

\* European Society of Hypertension (ESH) és European Society of Cardiology (ESC).

**Megjegyzés**

- Győződjön meg róla, hogy a csuklómandzsetta nem takarja a csuklócsont kidudorodó részét a csukló külső felén.

### 2.4 A megfelelő ülőhelyzet

A mérés elvégzéséhez üljön nyugodtan és kényelmesen, kellemes hőmérsékletű helyen. Helyezze könyökét az asztalra a karja megfelelő megtámasztásához.

- Üljön le egy székre, lábait ne tegye keresztbe, és mindkét talpa legyen a padlón.
- Üljön le, a hátát és a karját támassza meg.
- A vérnyomásmérő körülbelül olyan magasan legyen, mint a szíve. Ha a vérnyomásmérő pozíciója a szívéhez képest túl magasan van, akkor a vérnyomás értéke alacsonyabb lesz a valóságosnál. Ha a vérnyomásmérő pozíciója a szívéhez képest túl alacsonyan van, akkor a vérnyomás értéke magasabb lesz a valóságosnál.
- Lazítsa el a csuklóját és a kezét. Ne hajlítsa hátra, ne forgassa el a csuklóját és ne szorítsa ökölbe a kezét.

